

The Siberian Crane in the European part of Russia. Historical and recent data

Alexander SOROKIN

All Russian Research Institute for Nature Protection, Znamenskoye-Sadki, 113628, M-628, Moscow, Russia

Résumé : La Grue de Sibérie en Russie d'Europe. Données historiques et récentes

Des données à la fois historiques et récentes suggèrent la présence de la Grue de Sibérie dans le Nord de la Russie d'Europe.

Des investigations aériennes ont été réalisées en 1994 pour recueillir des données récentes et pour localiser les zones favorables aux Grues de Sibérie dans l'oblast d' Arkhangelsk. La toundra côtière le long des côtes est, sud et ouest de la baie Cheshskaya et la zone sud de la péninsule de Kanin ont été étudiées. Une attention particulière a été portée aux secteurs où des Grues de Sibérie avaient été signalées dans des années récentes.

Ces recherches aériennes révèlent que le type de végétation de la toundra dans ces zones n'est pas favorable à nidification de la Grue de Sibérie, alors que les vastes marais du nord de la taïga plus au sud sont très comparables aux territoires de nidification de l'espèce dans le Nord de la Sibérie occidentale.

En 1995, une enquête postale menée dans ce secteur a obtenu une réponse positive à notre programme.

Zusammenfassung : Der Schneekranich im europäischen Teil Russlands – alte und neue Ergebnisse

Alte wie auch neue Daten lassen vermuten, dass der Schneekranich im Norden des europäischen Teils Russlands vorkommt.

Luftaufnahmen wurden 1994 gemacht, um die neuen Ergebnisse zu überprüfen und um die für den Schneekranich geeigneten Reviere im Bezirk von Archangelsk zu bestimmen. Die Küsten-Tundra an der Ost-, Süd- und Westküste der Tschjoschkaja-Bucht und der südliche Teil der Kanin-Halbinsel wurden beobachtet, besonders gründlich diejenigen Gebiete, in denen der Schneekranich in den letzten Jahren gesehen wurde.

Diese Luftaufnahmen bewiesen, dass die Tundra-Vegetation in diesen Gebieten nicht zur Brut für den Schneekranich geeignet ist, während die grossen Aapa-Sumpfbereiche im Südteil der nördlichen Taiga den Brutstätten des Schneekranichs im Norden Westsibiriens sehr ähnlich sind.

1995 zeigte eine über die Post durchgeführte Umfrage positive Reaktionen auf unser Programm.

Summary : The Siberian Crane in the European part of Russia. Historical and recent data

Elements of both historical and recent data suggest that the Siberian Crane exists in the north of the European part of Russia.

Air surveys were carried out in 1994 to check recent data, and to evaluate the territories suitable for Siberian Cranes in the Arkhangelskaya oblast. The seaside tundra along the east, south and west coasts of the Cheshskaya Bay and the southern part of the Kanin peninsula were studied. Special attention was given to the areas where Siberian Cranes have been spotted in recent years.

These air surveys made it clear that tundra type vegetation in these areas is not suitable for Siberian Crane breeding, while the huge aapa-type marshes in the northern taiga, further South, are very similar to Siberian Crane breeding territories in the north of western Siberia.

In 1995, an inquiry carried out in this area through the postal service showed a positive response to our programme.